

Art des Fahrzeuges  
Lastwagen oder  
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

M A N

Typ

19.281 FA

ZUSATZKARTE EK

CH 3524 80

Hersteller

M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Mürnberg AG, D-8000 München

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette: "19.281 FA" \*)

erste 3 Ziffern der Fahrgestell-Nummer: "505" bzw. "WMA505....."

Herstellerplakette

rechts, im Türfalz der Führerkabine

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Fahrgestell, neben Vorderrad

Motorkennzeichen

"D 2566 MKF/280" links, vorn seitlich am Motorblock, hinter Kompressor (Plakette)

Hauptimporteur

ALFAG, AG für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 8252 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug

505-0268-0254

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

mechanisch synchr. od. nichtsynchronisiert

Anzahl Gänge

13 od. 16 Achsantrieb Allrad, Dauerelanz

Betriebsbremse

VA = Druckluft-Hydraulisch, HA = Druckluft, 2-Kreis  
IB, Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR

Hilfsbremse

mech. Pederspeicher, abstufbar, IB, auf HR, Betriebsdruck aus sep. Behälter; Notlösung über HA-

Feststellbremse

Kreis (Druckknopf), mech. Lösevorr. Spindel a. Zyl. Staudruck, nicht abstufbar

Dauerbremse

Doppelmano + 2 Kontroll./hydr. = Niveauek.+Kontroll

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten

= Rückspiegel 1 links/rechts

Unterlegkeil

400x200x290 mm Zugvorrichtung nach Wunsch

Diebstahlsicherung

=

Anzahl Plätze

t 3 v 3 M h

Maße §)

innen aussen Achsabstand 3100 - 5800 (\*\*\*)

Länge

§) 2300 Doppelachse v h

Breite

§) 1990 Spurweite v h 1730

Höhe

§) Spurweite v h

Uebernang

s h 1450

v h

n §) Spurkreis ø 1490 r 1480

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

(RS = 3800 mm)

Motor

Marke M A N Typ D 2566 MKF/280

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff D Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6

Schmierung 125 Hub 155

Hubraum 11407 Steuer-PS 58,10

Leistungs-kW 206 bei U/min 2200

PS 280

Lärm- Standm. 75 dB/A bei U/min 1650

Schalldämpfer 1 Topf 700x300x250 mm (\*\*)

Abgasprüfung ECE-24, Bacharach 6,0

Entstörung -

Gewichte §)

vorn hinten total

Leergewicht laut Waagschein

Nutzlast je nach Fahrzeug

Gesamtgewicht 16000

Fabrikgarantie 6500 13000 19000

Reifengröße 12 R 22,5 12 R 22,5 (Vananten

Ply / bar 16 / 8,0 16 / 8,0 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft 6500 11600

für V max 105 105

Garantierte Anhängelast gebremst =

Garantierte Anhängelast ungebremst =

Garantiertes Gesamtzuggewicht 64000

Geprüfte Anhängelast =

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 90-115 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen = km/h

§) Ausrüstung

Fernlichter	HCR (S)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in ECR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v seitt. 4 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s §) _____ h I (E)
Markierlichter	v A (E) s _____ h §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ links separat
Scheibenwischer	3/ Blatt _____ mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 / ACCORSI CH 5 0901 01 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	M A N	19.281 FA	
Typenscheinnummer	CH	3524 80	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3	vom _____ 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fr.	Steuer-PS	58,10
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	11407

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* Erkennungsmerkmale : ev. weitere Bezeichnungen: S = Schlepper / T = Traktor / K = Kipper
- \*\* Lärmdämpfung : Absorbtionsblenden beidseitig in Radkastenöffnungen. Kabinenunterseite mit schalldämmendem Material ausgekleidet
- \*\*\* Achsabstandvarianten: 3100 / 3500 / 3800 / 4500 / 4800 / 5000 / 5500 / 5800 mm
- + Reifenvarianten :
 

13	R 22,5, 18 PR,	Tragkraft pro Achse v = 7500 kg, h = 13000 kg (8,50 bar), V/max. 105 km/h	
11	R 22,5, 16 PR,	6000 "	10900 " (7,75 " )
11.00	R 20 , 16 PR,	6500 "	11600 " (8,00 " )
12.00	R 20, 18 PR,	7500 "	13000 " (8,50 " )
13/80	R 20, 18 PR,	7250 "	13050 " (7,75 " )

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Spurbereich-Durchmesser sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.  
 Markierlichter oben an Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.  
 Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeil mit 19000 kg geprüft

Ort und Datum der Prüfung Zürich, 21.7.81

Ersetzt Typenschein CH 3524 80 vom 18.01.83  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht

(07.03.83) Eidg. Typenprüfstelle

32) Lastwagen

M A N

1 9 . 2 8 1 F A

CH 3524 80

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 11.03.1985 in Bern - jak

Schalldämpfervariante : 1/ 580x300x250 mm "81 15101 0150"

Lärmdämmofung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material versehen  
Schürzen links und rechts vom Motor in den Radausschnitten  
Visco-Lüfter,  $\phi$  700 mm, 8 Blatt

Getriebe : siehe Rückseite

Nachtrag vom 01.10.1985 in Bern - jak

Getriebe : Variante = ZF 4S-150 GP + WSK

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
D 2566 MFK/280	m16, ZF 16 S - 130	4,03-6,73	84,0	76,0 1650	ab/ac/ad1
	m13, Fuller RTO 11613	4,03-6,73	x	76,0 1650	ab/ac/ad1
	a5, Allison HT 754 C	4,64-6,73	x	76,0 1650	ab/ac/ad1
	m8, ZF 4S-150GP+WSK	4,03-6,73	x	76,0 1650	ab/ac/ad1

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			k	bei	min-1
	b	bei	min-1	k	bei	min-1			
D 2566 MFK/280	b	bei	min-1	k = 0,12	bei 1800	min-1	k = 0,15	bei 1640	min-1
	b	bei	min-1	k = 0,22	bei 1480	min-1	k = 0,20	bei 1320	min-1
	b	bei	min-1	k = 0,23	bei 1160	min-1	k = 0,40	bei 1000	min-1

(S) Bacharach 6,0 Einspritzpumpe Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique  M A N	C Typ Type  19.281	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3524 80
--	---	--------------------------------	---

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit						
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>		R Bemerkungen Remarques
D 2566 MKF/280	m13, FULLER RTO 9513	4,64	85,5	75,0	1650	ab) ac) bb)
D 2566 MKF/280	m13, FULLER RTO 9513	5,22	x)	75,0	1650	ab) ac) bb)
D 2566 MKF/280	m16, ZF 16K/S-130	4,64	85,5	75,0	1650	ab) ac) bb)
D 2566 MKF/280	m16, ZF 16K/S-130	5,22	x)	75,0	1650	ab) ac) bb)
D 2566 MKF/280	m16, ZF 16K/S-130	5,94	x)	75,0	1650	ab) ac) bb)

(09.09.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECF 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E

Motortyp  
Type du moteur : D 2566 MKF/280

	O				P				O		
Einspritzpumpe	k= 0,12	bei/a	1800	min <sup>-1</sup>	k= 0,15	bei/a	1640	min <sup>-1</sup>	b=	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k= 0,22	"	1480	"	k= 0,20	"	1320	"	b=	"	"
BOSCH	k= 0,23	"	1160	"	k= 0,40	"	1000	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k=	bei/a		min <sup>-1</sup>	k=	bei/a		min <sup>-1</sup>	b=	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=	"		"	k=	"		"	b=	"	"
	k=	"		"	k=	"		"	b=	"	"

BACHARACH = 6,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 21.07.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation